

ШАХРИЯР И ЖАНРОВЫЕ РАЗНОВИДНОСТИ ЕГО ПРОИЗВЕДЕНИЙ

Статья посвящена творчеству великого современного поэта Ирана XX в. Мухаммада Хусейна Тебризи (1906–1988), известного под псевдонимом Шахрияр, который оставил неизгладимый след в новой персидской литературе. Он был мастером в таких жанрах персидской поэзии, как касыда, маснави, газель, «стихотворение нимаи» (в стиле Нима Юшидж). Шахрияр творил во всех жанрах и формах, но жанр газели в его творчестве занимает центральное место. Он считал газель высшей формой поэтического выражения мыслей и чувств, но также ему была не чужда и новая, белая поэзия. В данной работе рассматриваются исследования жизни и творчества Мухаммада Хусейна Тебризи, жанровые разновидности его произведений.

27 шахривара по иранскому календарю – день персидской литературы и поэзии. Верховный совет культурной революции Ирана утвердил День персидской литературы и поэзии, поставив его празднование на 18 сентября, годовщину смерти выдающегося персидского поэта XX в. Мухаммада Хусейна Тебризи (1906–1988), известного под псевдонимом Шахрияр.

Мухаммад Хусейн Шахрияр – иранский поэт азербайджанского происхождения, который писал стихи на персидском и азербайджанском языках. Один из самых знаменитых иранских лириков. Его работы были переведены более чем на 30 языков мира. Сегодня его тело покоится в Мавзолее поэтов в городе Тебриз.

Творчество Шахрияра, отличающееся своей многогранностью и красочностью, представляет собой целый поэтический мир, определивший развитие литературы на новом этапе. Сила поэзии Шахрияра не ограничивается лишь воздействием на человеческое сознание и чувства с помощью единства содержания и формы, как в творчестве классиков [1].

С детских лет Шахрияр отличался поэтическим талантом. Следует отметить, что у него не было специального поэтического образования под руководством какого-либо известного поэта или же определенного литературного течения. Он занимался самообразованием, самостоятельно совершенствовал свое мастерство, а талант и глубокая любовь к поэзии дали ему возможность написать немалое количество высокохудожественных стихов.

Уже в годы юности он встречался с такими великими мастерами слова того времени, как Малекешшоарае Бахар и Ирадж Мирза, которые хвалили юного Шахрияра за его талант и стремление достичь вершин поэтического искусства.

Исследовательница Насрин Джафари написала кандидатскую диссертацию на тему: «Мухаммад Хусейн Шахрияр и его место в новой персидской и тюрко-азербайджанской поэзии» [2]. Опираясь на нее, рассмотрим жанровые разновидности произведений данного поэта.

Шахрияр имеет два сборника на персидском и азербайджанском языках. Его стихи написаны как в традиционных, так и новых ритмах, при этом большинство своих творений он сочинил в старых, классических формах. Несмотря на то, что он был современным поэтом и жил в самом разгаре формирования нового стиха, основателем которого являлся Нима Юшидж, он держался газелей (форма стиха) великого Хафиза Ширази.

Отмечается, что газели Шахрияра подразделяются на два периода. Первый – можно назвать периодом молодости и любви, а второй – временем, когда поэт стал вести отшельнический образ жизни и интересоваться мистическими проблемами.

Помимо богоискательства, любви к мистическому, стихи Шахрияра полны мотивов земной, человеческой любви и гуманизма. Во многих своих произведениях он восхваляет любовь, как бы одаривая людей теплом своего сердца. В том числе, его всепоглощающая любовь полностью охватывает поэму «Голос Бога». Что касается влияния газелей Хафиза Ширази на газели Шахрияра, то они проявляются в ритме, размере, поэтических понятиях и терминах.

О Шахрияр, что ты принес в дар из Ширази,

Что весь творческий мир признал тебя вторым Хафизом [2]

شهریارا چه ره آورد تو بود از شیراز که جهان هنرت حافظ ثانی دانست [3]

Газель является лирическим стихотворением, в котором рифмуются два полустишия первого бейта, затем та же рифма (монорим) сохраняется во всех вторых полустишиях каждого последующего бейта по типу «аа, ба, са, да» и т.д. В последнем бейте газели нередко называется поэтическое имя или литературный псевдоним автора "نام شعری یا تخلص". Газели содержат от 5 до 14 бейтов.

Газель как форма начала складываться в IX–X вв. и нашла свое отражение в творчестве классиков персидской литературы Низами, Саади, Хафиза, Хагани и Джами.

Своей окончательной формы газель достигла в творчестве Хафиза. Именно он закрепил каноны газели. Лирический герой, от имени которого написана газель, противопоставляется *ей*, *ему* (возлюбленной, судьбе, горестям мира, властителю, Всевышнему – при этом в персидском языке нет грамматической категории рода). Герой газели стремится слиться с предме-

том своего желания, преодолеть разделяющую их пропасть, но это противоречие никогда не разрешается. Именно эта особенность придает газели черты сжатой пружины, именно в этом – секрет ее высочайшего эмоционального, психологического, философского напряжения.

Среди самых известных газелей Шахриара можно упомянуть *علی ای همای* "رحمت" [Ali ey hamāye rahmat] 'О Али, птица блаженства' и "آمدی جانم به قربانت" [Āmadi jānam be ghorbānat] 'Вы пришли, моя жизнь посвящена вам'.

Не только Хафиз Ширази, но и Низами Ганджави и Саади Ширази оказали влияние на произведения Шахриара. Одной из отличительных черт структуры стихотворений Шахриара является то, что они вобрали в себя простой и доступный стиль Саади.

Ода (касыда) – следующий жанр, который занимает второе место после газели в творчестве Шахриара. Вопреки тысячелетней традиции написания од в персидской литературе большинство касыд Шахриара посвящены эпизодам и случаям его жизни. Они создавались по поводу каких-либо юбилеев или культурных мероприятий. В стиле написания од автор придерживается устойчивых, многовековых традиций и форм. Также в своих одах он обильно использует патриотические мотивы и проповедует высокую человеческую мораль. В целом количество созданных автором касыд доходит до ста.

Классическая персидская форма стихосложения касыда обычно имеет 20–70 бейтов, однозвучную рифмовку (по типу «аа, ба, са, да...»). Разница между классическими формами касыда и газель заключается в количестве бейтов и теме стихотворения.

Другим традиционным жанром, который поэт использовал в своем творчестве, является **маснави**. В общей сложности Шахриар написал 38 маснави. Самой важной из них является «Дух мотылька».

О, мотылек, сердце свечи обжигается на твое состояние,

И не только сердце свечи, но и сердце всех людей [2]

پروانه به حال تو دل شمع بسوزد تنها نه دل شمع دل جمع بسوزد

Содержание и смысл маснави «Упоминание гордости литературы» – это память о друзьях и важных событиях. Данное маснави – это поэтическое произведение по истории литературы, в котором перечисляются все поэты, начиная с Рудаки и заканчивая современниками поэта.

Маснави *مثنوی* – стихи, написанные в форме рифмованных куплетов, основывающиеся на независимых, внутренне рифмующихся строфах. Большинство маснави следуют метру из 11 слогов, и количество их не ограничено. Не лимитировано также и количество куплетов в стихах или поэмах. Схема рифмы: аа/бб/сс.

Персидские маснави – это стихи, состоящие из 11 (иногда 10) слогов, а так как количество куплетов не ограничено, то количество строк в одном поэтическом произведении часто достигает до 2 000 – 9 000.

В том же жанре написана эпико-дидактическая поэма Джалаладдина Руми «Маснави», поэма Низами Гянджеви «Искандер-наме» и т.д.

Шахрияр творил во всех жанрах и формах, но жанр газели в его творчестве занимает центральное место. Он считал газель высшей формой поэтического выражения мыслей и чувств. Шахрияр в основном сочинял в традиционных формах и жанрах богатой персидской литературы, но также ему была не чужда и новая белая поэзия. Как приверженец классических традиций, Шахрияр был последователем великого Хафиза Ширази, но не являлся механическим подражателем его газелей.

В заключение следует отметить, что Шахрияр своим творчеством обогатил традиционные формы и жанры классической персидской поэзии, введя в них, новые смыслы и содержания. В новой поэзии он был последователем Нима Юшиджа, но в то же время – со своим собственным, неповторимым стилем, который выделял его среди других поэтов. Шахрияр творил не только на персидском, но также и на азербайджанском языке. Его тюркский сборник и поэма «Привет гейдар-бабе» 'حیدر بابایه سلام' занимают важное место в истории азербайджанской литературы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гулусой, И. Э. Лексико-семантические особенности антропонимов в языке поэмы «Привет гейдар-бабе» Мухаммеда Хусейна Шахрияра / И. Э. Гулусой // *Studia Humanitatis*. – 2018. – № 4. – 30 с.
2. Джафари, Насрин. Мухаммад Хусейн Шахрияр и его место в новой персидской и тюрко-азербайджанской поэзии: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.01.03 / Насрин Джафари. – Душанбе, 2012.
3. شیراز در غزلیات سعدی – حافظ – شهریار / Шахрияра [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://saadinews.ir/> شیراز در غزلیات سعدی – حافظ – شهریار. – Дата доступа : 10.11.2019.

The article considers the peculiar features of genre forms of one of the most prominent Persian poets Mohammad-Hossein Shahriar.